



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ

Distr.
GENERAL

TIM/2000/4/Add.1
FO:EFC/00/5/Add.1
12 July 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ
Пятьдесят восьмая сессия

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЛЕСНАЯ КОМИССИЯ
Тридцатая сессия

СОВМЕСТНАЯ СЕССИЯ

Штаб-квартира ФАО, Рим
9-13 октября 2000 года

Специальная тема: Оценка лесных ресурсов

**Доклад совещания Группы специалистов по оценке лесных ресурсов
умеренной и бореальной зон 2000 года**

(Пункт 7 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

В настоящем документе содержится доклад Группы специалистов (ГС) по ОЛРУБЗ-2000, которая провела свое совещание 21-22 мая 2000 года в Йозенсу, Финляндия. В докладе содержится обзор результатов исследования ОЛРУБЗ, отзывы национальных корреспондентов и членов Группы в связи с Основным докладом по ОЛРУБЗ, а также предложения и инициативы в отношении дальнейшей работы. В докладе также представлены мнения Группы о текущих и будущих информационных потребностях в области лесных ресурсов, а также некоторые аспекты подготовки следующего раунда оценки лесных ресурсов умеренной/бореальной зоны. Выводы и рекомендации Группы специалистов по ОЛРУБЗ, касающиеся этого вопроса, должны быть приняты во внимание делегациями при рассмотрении специальной темы сессии: "Оценка лесных ресурсов умеренной и бореальной зон – 2000" (документ TIM/2000/5-FO:EFC/00/6).

Комитету и Комиссии предлагается рассмотреть выводы и рекомендации Группы специалистов по ОЛРУБЗ в рамках обсуждения пункта 7 повестки дня совместной сессии.

Введение

1. Группа специалистов (ГС) ЕЭК ООН/ФАО по оценке лесных ресурсов умеренной и бореальной зон (ОЛРУБЗ) провела свое шестое совещание в Йозенсу (Финляндия) 21-22 мая 2000 года. Совещание было организовано по приглашению финляндского Управления по лесам и Европейского лесного института и проведена в здании ЕЛИ при материально-финансовой поддержке со стороны Европейского лесного института и группы "Метсялитто".

2. На совещании присутствовали более 40 участников (национальные корреспонденты по ОЛРУБЗ, специалисты по оценке и члены Группы) из Австралии, Австрии, Венгрии, Германии, Канады, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Соединенного Королевства, Финляндии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии. В работе совещания приняли участие представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО), Группы по поддержанию связей Общеευропейской конференции на уровне министров, Совместного исследовательского центра (СИЦ/ЕС), Европейской комиссии, Европейского лесного института, группы "Метсялитто" и Лесного научно-исследовательского института Финляндии.

3. Со вступительным словом и приветственными обращениями к участникам совещания обратились Михель Кёхль (Дрезденский технологический университет, Германия), г-н Фергал Мюллой (временно исполняющий обязанности Директора ЕЛИ), г-н Кристофер Принс (начальник Секции лесоматериалов ЕЭК ООН), г-н Роберт Дэвис (координатор Программы ФАО ОЛР). Обязанности Председателя совещания выполнял руководитель Группы Михель Кёхль.

4. Совещание назначило следующих координаторов для обсуждения основных пунктов повестки дня: г-н Эрик Солландер (Швеция), г-н Яри Варье (Финляндия), г-н Альберт Книелинг (Австрия), г-н Роман Мишалак (Польша) и г-н Ристо Пяйвинен (ЕЛИ). Участники скорректировали и утвердили предложенную предварительную повестку дня совещания.

Основной доклад по ОЛРУБЗ-2000

5. Общий обзор Основного доклада по ОЛРУБЗ-2000 (*"Лесные ресурсы Европы, СНГ, Северной Америки, Австралии, Японии и Новой Зеландии"*) был представлен секретариатом ЕЭК ООН/ФАО (Александр Коротков). Публикация Основного доклада по ОЛРУБЗ-2000 в печатной форме и публикация его на Web-сайте Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам <<<http://www.unece.org/trade/timber>>> позволяет продолжить анализ и

распространение информации об ОЛРУБЗ, последующую работу по ОЛРУБЗ и подготовку следующего раунда оценки лесных ресурсов умеренной/бореальной зоны. Работа по ОЛРУБЗ-2000 находит положительный отклик, при этом надо учесть уже опубликованный всесторонний Основной доклад и публикацию результатов ОЛРУБЗ в Интернете. Группа одобрила подход, применяемый в процессе ОЛРУБЗ-2000, рассмотрела сильные и слабые стороны и упущенные возможности при осуществлении этого проекта.

6. Подробная информация о состоянии и развитии электронной базы данных по ОЛРУБЗ-2000 была представлена г-ном Петером Чоккой (Венгрия), который описал структуру базы данных и ее компоненты. Группа отметила, что работа над базой данной близка к завершению, хотя "простых решений существующих проблем пока нет", особенно в связи с процедурой представления базы данных ОЛРУБЗ в Интернете. Например, по-прежнему требует решения вопрос об "уровнях доступа" различных потенциальных пользователей к базе данных, а также о форме ее публикации на компакт-диске. Секретариат и головные органы проекта должны принять решение о том, должна ли база данных быть "интерактивной структурой", "неизменяемой" или должна выполнять другие оперативные функции. На более позднем этапе база данных должна быть преобразована в исполнимую автономную версию, которая может использоваться без программного обеспечения Access. Такая альтернативная версия могла бы позволить пользователям определять запросы (единственный элемент, отсутствующий в существующей версии). Более поздняя версия могла бы быть распространена вместе с Основным докладом на компакт-диске. Группа постановила, что база данных должна быть направлена некоторым национальным корреспондентам (участникам совещания ГС) для испытательного использования и представлена всем национальным корреспондентам после завершения ее разработки.

7. Было предложено закодировать базу данных во избежание ее возможного нежелательного использования с помощью программ, способных редактировать файлы базы данных. В рамках программной среды Access были предложены три уровня прав на доступ к базе данных:

- Секция лесоматериалов ЕЭК/ФАО как администратор базы данных должна иметь полный доступ;
- национальные корреспонденты по ОЛРУБЗ должны иметь доступ ко всем объектам в базе данных без права внесения каких-либо поправок;

- другие конечные пользователи могут иметь доступ к ограниченному числу объектов, таких, как структура таблиц и запросов, что позволит им разрабатывать собственные прикладные программы.

Набор данных по ОЛРУБЗ-2000 изменению не подлежит, однако на более поздних этапах могут быть составлены обновленные варианты в форме следующих поколений базы данных. Они, например, могут обозначаться как "Обновленный набор данных ОЛРУБЗ по состоянию на установленную дату".

8. После кратких выступлений консультантов по ОЛРУБЗ (Эрkki Томппо, Яри Лиски) и представителей секретариата были последовательно (разделы/главы) рассмотрены проблемы, возникающие в процессе сбора и анализа данных по ОЛРУБЗ (и их решение). В ходе обсуждения были приняты во внимание письменные замечания по этому вопросу, представленные г-ном Тимом Пеком, г-ном Найджелом Дадли и г-ном Джеймсом Бартоном. Участники затронули следующие конкретные вопросы:

- Главы I и II: *"Площадь лесов и ПЛЗ: ситуация и изменения" и "Виды владения и типы ведения лесного хозяйства в лесах и на ПЛЗ"*: Представленная в этих двух главах информация является довольно полной, а степень согласованности и межстрановой сопоставимости выше по сравнению с предыдущими обзорами. Вместе с тем на качестве данных сказалась проблема применяемых национальными корреспондентами различных толкований таких определений, как "ПЛЗ" (представленная Австралией информация о существенных изменениях площади по сравнению с предыдущими обзорами), "Смешанные леса" (Канада и Российская Федерация), "Леса, не пригодные для производства древесины" (различные концепции в разных странах), "Владение" или "Управляемые леса". Например, введение категории "Смешанные леса" не позволило рассчитать показатели ГС и ЧГП на гектар хвойного и широколиственного леса, соответственно, и тем самым снизило полезность сопоставительных данных ОЛРУБЗ. Определенную проблему для национальных корреспондентов представляет информация о "структуре собственности" в "странах с переходной экономикой" и странах, занимающихся урегулированием земельных претензий со стороны коренных народов. Возник вопрос о проведении различия между владениями, принадлежащими лицам, проживающим или отсутствующим на рассматриваемом участке. Еще одна проблема связана с различными базовыми датами, которые страны применяют при анализе динамики процессов. Сокращение числа параметров, просьба о котором содержалась в вопроснике, содействовало бы улучшению надежности данных, и этот вопрос следует рассмотреть при подготовке к будущим оценкам. Один из важнейших вопросов в данном случае заключается в том, чтобы избежать изменений в классификации и определениях для будущих оценок и вносить их только в случае абсолютной необходимости.

- Глава IIIa *"Предложение древесины: запасы древостоя, прирост, истощение и баланс"*: По сравнению с предыдущими оценками, данные по этому элементу стали более полными. Общие замечания, сделанные в отношении вышеуказанных глав, относятся и к этой главе. Для анализа по вопросу "Баланс лесов" требуется полный набор данных по всем компонентам из всех стран. К числу отсутствующих параметров по всем странам относятся ВГП и ЧГП, общий объем рубок в лесах, естественный отпад и потери при лесозаготовках, определение групп пород, недостаточная согласованность данных по лесам, не пригодных для производства древесины. В связи с отсутствием надежных данных по некоторым основным показателям особые трудности вызвал анализ ситуации на региональном уровне и на уровне групп стран.

- Глава IIIb *"Секвестрация углерода, круговорот углерода и биомасса"*: Подробное изложение и обсуждение результатов и уроков, извлеченных из анализа данных ОЛРУБЗ, содержащихся в этой главе, доказали важность включения этого вопроса в исследование. Основная часть информации, используемая в анализе, базируется на расчетах на основе исходных данных, и поэтому некоторые возникшие проблемы и трудности аналогичны проблемам, указанным выше. В частности, было отмечено, что рамки "коэффициентов пересчета" по отдельным странам, используемые для расчета биомассы, являются довольно широкими, и это, безусловно, сказывается на расчетах запасов и потоков углерода. К числу возможных факторов, приводящих к различиям в показателях, относятся различные толкования определений в разных странах. Необходимо принимать во внимание и другие отдельные последствия, например, относительно низкий показатель "углерода может зависеть от разбивки по возрастным классам" (спелые и перестойные леса в России), а также от национального толкования определения "лес". В ходе будущей оценки анализу секвестрации углерода (и сбору соответствующих данных) следует уделить больше внимания.

- Глава IV *"Биологическое разнообразие и охрана окружающей среды"*: К числу основных проблемных областей в этой главе относятся "естественность", "виды, находящиеся под угрозой" и "охраняемые лесные районы". Основная проблема для национальных корреспондентов была связана с толкованием определений "плантация" и "леса, не затронутые деятельностью человека". Определенную пользу, возможно, представлял бы более подробный анализ естественности леса, например сбор дополнительной информации о "естественных" лесах. Требуется дальнейший анализ в области пород деревьев (перечни, представленные странами), а также более активное использование "показателей, относящихся к биологическому разнообразию". Кроме того, необходим вспомогательный дискуссионный документ по этому вопросу в рамках ОЛРУБЗ.

- Глава V "Состояние лесов и ущерб, наносимый лесам и ПЛЗ": О важности этого вопроса в ОЛРУБЗ-2000 еще раз говорит тот ущерб, который был нанесен лесам в результате бурь в декабре 1999 года, в основном во Франции, Германии и Швейцарии, объем ветровала в которых значительно (в 2-3 раза) превысил объем годичной рубки. В этой главе также проанализированы вопросы, связанные с загрязнением воздуха, лесными пожарами, нашествием насекомых и болезнями, выпасом скота и другими биотическими и абиотическими факторами, сказывающимися на состоянии лесов. Некоторые страны, однако, неохотно представляют на международном уровне некоторые важные (и, возможно, противоречивые) данные о лесных районах, которым был нанесен ущерб. Несмотря на различные точки зрения в отношении процесса МСП по лесам, высказанные участниками, был сделан вывод о целесообразности включения в ОЛРУБЗ информации о дефолиации и продолжения учета этих данных в будущем, особенно с учетом необходимости применения "новой системы" оценки состояния леса (биологическое разнообразие и секвестрация углерода). С практической точки зрения диаграммы по дефолиации должны сопровождаться замечаниями и пояснениями. В будущем следует предусмотреть применение показателя "подлежащая учету минимальная степень ущерба, нанесенного районам" (при возможности с определением) и уточнить определение "район, которому был нанесен ущерб" и "поврежденный район".

- Глава VI "Охранные и социально-экономические функции": В этой главе охватываются такие новые области, как недревесные лесные продукты (включая данные в денежном выражении), охрана, отдых и доступ к лесам/ПЛЗ, а также аспекты, относящиеся к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни. Несмотря на большой объем информации по этим вопросам, имеющийся на местном уровне, ситуация может существенно отличаться от страны к стране, и поэтому агрегировать эти многообразные данные на международном уровне представляется довольно трудной задачей (и иногда невозможной). Еще одной трудной областью для оценки является стоимостная оценка НДТУ. Необходимо более подробно обсудить определение "охрана почвы", и до включения данных об "охране почвы" в будущую оценку следует проделать определенную концептуальную работу. Некоторые участники подняли вопрос о включении в ОЛРУБЗ вопроса о "занятости в лесном хозяйстве", имеющего важное социально-экономическое значение. В ходе подготовки к следующей ОЛРУБЗ следует рассмотреть этот и другие вопросы о том, какие именно недревесные товары и услуги должны охватываться в оценке.

9. Г-н Штайн Томтер (Норвегия) представил краткий обзор промежуточных результатов дополнительного обследования по вопросу об "охраняемых лесах", проводящегося в рамках общеевропейского процесса на уровне министров в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК/ФАО. Страны по-разному толкуют определенные

МСОП охраняемые категории, их ответы на вопросник ОЛРУБЗ не согласуются между собой, а информация, представляемая национальными корреспондентами для ОЛРУБЗ-2000, является несопоставимой и нерепрезентативной (категории МСОП были разработаны для экосистем, а не для лесов). Странам был направлен новый, более подробный вопросник, а информация об "охраняемых лесах" вводится в электронную базу данных и анализируется. Соответствующий доклад будет представлен на следующей встрече "за круглым столом" в рамках общеевропейского процесса (осень 2000 года) и затем будет опубликован как дискуссионный/исследовательский документ ЕЭК. Был сделан вывод о том, что эта деятельность по осуществлению ОЛРУБЗ является отличным примером сотрудничества ЕЭК/ФАО с региональными процессами.

10. Г-н Михель Кёхль представил информацию по вопросам точности, сопоставимости и надежности данных ОЛРУБЗ-2000. Эта информация о качестве данных составляет отдельный раздел в Главном докладе по ОЛРУБЗ и служит научной основой для дальнейшего подробного анализа собранных данных о лесных ресурсах. Такой подход является новой важной особенностью оценки, при этом более подробные выводы в этой области могут быть опубликованы в качестве сопроводительного/вспомогательного документа ОЛРУБЗ.

11. Ответы национальных корреспондентов по ОЛРУБЗ говорят о трудностях и проблемах, с которыми сталкиваются страны при представлении информации, запрошенной в вопроснике. Самым ценным результатом Совещания являются мнения и замечания, высказанные национальными корреспондентами, членами Группы и другими участниками ОЛРУБЗ-2000. Очень полезным оказалось обсуждение упущенных возможностей и извлеченных уроков на будущее. Выводы Совещания (кратко изложенные ниже) будут полностью учтены в ходе подготовки к следующему раунду оценки. Ниже излагаются следующие выводы Совещания:

- ОЛРУБЗ представляет собой не "разовый сбор/компиляцию" информации о лесных ресурсах, а "постоянный многоуровневый и многофункциональный комплексный процесс";
- многие национальные корреспонденты недооценили объем работы, требуемой для подготовки национальных ответов на вопросник ОЛРУБЗ, особенно в случае необходимости ознакомления с различными источниками данных и консультации с разными партнерами и при проведении трудной работы "по решению проблем" и выявлению несоответствия в наборах данных;

- нехватка достаточного объема информации и данных на национальном уровне, необходимых для ответа на все элементы довольно обширного вопросника ОЛРУБЗ, особенно по нетрадиционным параметрам. Необходимо и целесообразно провести дополнительные консультации с другими учреждениями на национальном уровне;
- на начальном этапе были не вполне ясны задачи по представлению данных ОЛРУБЗ, и поэтому ресурсов, находящихся в распоряжении национальных корреспондентов, иногда оказывалось недостаточно для представления высококачественной информации; на начальном этапе необходимо обеспечить информацию о показателях и их определениях;
- с самого начала необходимо предусмотреть дополнительные меры по стратегическому планированию, профилированию и выделению ресурсов на национальном уровне, которые необходимо осуществлять в ходе будущих оценок, особенно с учетом "новых информационных потребностей"; некоторым национальным корреспондентам следует поддержать возможное продление "периода сбора данных" на национальном уровне;
- некоторые категории ОЛРУБЗ отсутствуют в национальных лесных кадастрах и системах сбора данных отдельных стран, например ПЛЗ или ЛППД в Австралии;
- в некоторых случаях национальные корреспонденты неохотно представляли политически значимую информацию, например, об ущербе, нанесенном лесам;
- трудности при пересчете и корректировке национальных данных в соответствии со стандартом/определениями ОЛРУБЗ, особенно по "границам", например при представлении данных о "землепользовании" (леса /ПЛЗ), "и естественности" (леса, не затронутые деятельностью человека/полуестественные леса/плантация), "управляемым лесам", "ДВГ = 0" (не только для мелких деревьев 0-7 см, но и для вершин стволов и вершин более крупных деревьев);
- была отмечена особая трудность представления данных по тем категориям/параметрам ОЛРУБЗ, которые не относятся непосредственно к лесным угодьям, например, охраняемые леса (МСОП), биологическое разнообразие, социально-экономические функции;

- при подготовке к следующей оценке следует провести более активное обсуждение ряда параметров, включая определения "ПЛЗ", "леса, пригодные для производства древесины", "управляемые леса", "плантация"; у национальных корреспондентов вызвали проблемы некоторые "расплывчатые" и не "самоочевидные" определения;
- необходимо разработать дополнительные определения, например, "ущерб, наносимый лесам", "охрана", "охрана почвы" с уделением особого внимания тем категориям, которые не включены в национальный лесной кадастр и системы сбора данных;
- следует сохранить и улучшить (при необходимости) нынешний набор определений ОЛРУБЗ. В случае необходимости (неизбежности) пересмотра (или изменения) существующих определений Группа должна приложить все силы для объяснения настоятельной необходимости этих возможных изменений национальным экспертам с учетом непрерывности процесса ОЛРУБЗ;
- необходимо провести обследование конкретных потребностей в информации о лесных ресурсах на международном уровне, уточнить и пересмотреть рамки и охват будущих раундов оценки;
- в таких областях, как оценка биологического разнообразия, биомасса, НДТУ, охраняемые районы и включение их в ОЛРУБЗ, потребуются дополнительные исследования. Например, в текущем обследовании информация по НДТУ относится скорее к потреблению, а не к фактическим или потенциальным ресурсам;
- определенную пользу должны принести более тесные связи между ОЛРУБЗ и другими международными процессами, такими, как Европейский и Монреальский процессы;
- распространение результатов ОЛРУБЗ и сам процесс ОЛРУБЗ в участвующих странах станут одним из важных вопросов для национальных корреспондентов и секретариатов ЕЭК/ФАО;
- следует собирать и включать в будущие обзоры ОЛРУБЗ информацию о структуре национальных систем лесных кадастров с целью анализа точности собираемой информации (в частности, о числе выборочных участков (наземное и дистанционное зондирование) в отдельных странах, на основе которых рассчитываются данные ОЛРУБЗ);

- при рассмотрении следующего вопросника ОЛРУБЗ следует проанализировать вопрос о целесообразности сбора информации о "занятости" и других соответствующих социально-экономических данных.

12. Оказалось, что для обработки и анализа данных ОЛРУБЗ-2000, а также для осуществления процесса публикации Основного доклада потребуется еще больше времени и усилий, чем это предполагалось ранее. Необходимо отдельно рассмотреть вопрос о сроках осуществления вышеуказанных предложений и рекомендаций ГС в процессе последующей работы и в ходе подготовки к следующему раунду оценки с учетом наличия ресурсов секретариата.

13. Несмотря на трудности, упущенные возможности и проблемы, перечисленные выше, процесс ОЛРУБЗ принес много положительных результатов на международном и национальном уровнях и сам по себе был расценен как весьма полезное мероприятие. Можно отметить следующие положительные результаты:

- ОЛРУБЗ сыграла стимулирующую роль и содействовала укреплению национальных и международных партнерских связей;
- разработка международно согласованного набора терминов и определений;
- дальнейшее развитие национальных систем лесных кадастров и сбора данных;
- более активное применение международно согласованных определений на национальном уровне;
- прямые и косвенные выгоды для стран в результате "недавних оценок нетрадиционных параметров", а также углубление знаний по этому вопросу в самих странах;
- возможность проверки целостности и согласованности национальных данных на основе глобальной ОЛР и стандартов ОЛРУБЗ;
- некоторые страны отметили, что они будут совершенствовать свои возможности по сбору данных и представлению отчетности на международном уровне, особенно в связи с нетрадиционными параметрами и социально-экономическими данными, и что они смогут лучше подготовиться для ответа на следующий вопросник ОЛРУБЗ.

Последующая работа по проведению ОЛРУБЗ-2000

14. Группа отметила невозможность включения всей информации, представленной странами, в Основной доклад по ОЛРУБЗ-2000. Желательным и необходимым представляется дальнейший анализ собираемой информации и публикации ряда дискуссионных/исследовательских документов Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам на основе получаемой от стран информации. В этих документах можно было бы также использовать (только в целях анализа или в качестве иллюстрации конкретных вопросов) другие (не относящиеся к ОЛРУБЗ) источники информации. Группа рассмотрела перечень возможных вспомогательных и сопроводительных документов ОЛРУБЗ, охватывающих следующие темы:

- вопрос о возможных рамках, качестве и надежности, надлежащем использовании/толковании, корректировке данных;
- ущерб, нанесенный лесам, и состояние леса и другие аналогичные темы;
- набор последних (1998/1999 года) данных о лесных ресурсах Российской Федерации;
- анализ лесного баланса (ГС/ЧПП/рубки) в динамике и развитии;
- обобщение информации ОЛРУБЗ с разбивкой по группам стран;
- охраняемые леса (в сотрудничестве с Общеευропейским процессом);
- анализ охватываемых ОЛРУБЗ основных пород, их распределение, картографирование, аспекты биологического разнообразия и т.д.;
- составление ряда кратких файлов по странам: основные данные, сопоставительные графики, краткий обзор (по три страницы на страну; общим объемом примерно 170 стр.).

15. По мнению г-жи Памелы Кеннеди (ЕС/ГРК), было бы интересно проанализировать, в какой степени параметры, содержащиеся в главе IV "Биологическое разнообразие и охрана окружающей среды", фактически отвечают потребностям различных

международных и общеевропейских соглашений по этому вопросу. Такая работа позволила бы подготовить весьма полезный обзор текущей ситуации и выявить положительные стороны, ограничения и пробелы в ОЛРУБЗ-2000.

16. Представление информации ОЛРУБЗ с разбивкой по экологическим зонам, "регионализация" данных, т.е. представление их на наднациональных уровнях, расширение рамок наборов данных ОЛРУБЗ и включение в них соответствующих социально-экономических аспектов, включая, например, данные о "занятости", также следует рассматривать как возможности повышения "ценности" ОЛРУБЗ, особенно при подготовке к будущим оценкам.

17. По мнению Группы, важным направлением последующей работы является пропаганда результатов ОЛРУБЗ и глобальной ОЛР и пиаровской деятельности в различных формах. Участники рекомендовали подготовить документы "Использование ОЛРУБЗ-2000 и направления политики", "Общее представление ОЛРУБЗ в Web", разработать "Модель соответствующих статей и общих обзоров по ОЛРУБЗ для использования в целях ее пропаганды на национальном уровне, пресс-релизы и брошюры, запросы о перепечатке статей и публикаций, цитирующих ОЛРУБЗ, публикация библиографических источников, используемых странами для компиляции информации ОЛР на национальных уровнях и другие возможные формы последующей деятельности.

18. Необходимо надлежащим образом использовать все имеющиеся инструменты и средства для пропаганды и распространения информации об ОЛРУБЗ. Секретариат должен своевременно выпускать пресс-релизы с целью содействия распространению информации об ОЛРУБЗ не только в международных средствах массовой информации, но и на национальном и местном уровнях. В пропагандистской и рекламной работе весьма полезной могла бы оказаться цветная информационная брошюра, составленная на базе Основного доклада по ОЛРУБЗ, которая содействовала бы пропаганде ОЛРУБЗ в национальной и местной прессе. Эту брошюру следует распространить среди всех национальных корреспондентов, с тем чтобы они могли организовать ее перевод и распространение.

19. Участники обсудили вопросы представления информации ОЛРУБЗ-2000 в WWW и другие аспекты конечного распространения результатов (содержание компакт-дисков). Дальнейшее развитие электронной базы данных облегчит и укрепит обслуживание клиентов ОЛРУБЗ ("интерактивная" или "не интерактивная" версия базы данных с удобной для пользователей архитектурой, другие современные средства). Конечные результаты ОЛРУБЗ будут представлены секретариатом на совместной сессии Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО (Рим, октябрь

2000 года), на Всемирном лесном конгрессе МСЛИО (Малайзия, август 2000 года), а также должны быть представлены на других соответствующих форумах и совещаниях.

20. Группа постановила, что электронная база данных по ОЛРУБЗ-2000 должна быть направлена некоторым национальным корреспондентам (участникам совещания ГС) для испытательного использования, а также всем национальным корреспондентам и другим лицам после завершения ее разработки. Участники согласились с принципами, в соответствии с которыми данные должны распространяться в удобной для пользователей форме, однако необработанная информация должна носить конфиденциальный характер, с тем чтобы ее нельзя было изменять и затем представлять в качестве "данных по ОЛРУБЗ". Эти данные, безусловно, могут быть преобразованы в другие форматы и затем использоваться любым образом, но в таком случае ответственность за это будет возложена на пользователей (а не на группу по ОЛРУБЗ). В связи с электронной базой данных по ОЛРУБЗ могут быть использованы или приняты положения, касающиеся обязанностей поставщиков и пользователей данных (которые были разработаны ЕЛИ).

Текущие и будущие потребности в информации о лесных ресурсах

21. На совещании ГС были рассмотрены текущие и будущие потребности в информации о лесных ресурсах, а также вопросы международного сотрудничества в области лесных информационных систем на основе материалов, представленных г-ном Робертом Дэвисом (ФАО), г-ном Ристо Пяйвиненом (ЕЛИ), г-ном Эвальдом Раметштайнером (КОЛЕМ), г-ном Михелем Кёхлем и секретариатом ЕЭК/ФАО.

22. Г-н Роберт Дэвис (ФАО) изложил методологию, содержание и состояние глобальной ОЛР и затронул вопросы плана публикаций с точки зрения глобальной ОЛР-2000, разработки ФОРИС (источника данных) и Web-сайта ФАО по лесному хозяйству. Web-сайт ФАО по лесным ресурсам существенно расширился, и пользователи могут просматривать информацию по странам, а страновые файлы, представленные на этом сайте, загружаются обновленной информацией. Секретариат ЕЭК/ФАО представил данные ОЛРУБЗ в требуемом формате для включения в набор данных глобальной ОЛР-2000, при этом цифровые карты лесного покрова заменяются на страновых файлах ФАО, а краткие вводные тексты по лесным ресурсам промышленно развитых стран проверяются национальными корреспондентами. Вводные разделы по странам умеренной/бореальной зоны наряду с картами будут своевременно направлены на страницу ФАО в Интернете.

23. Группа отметила цельный характер набора данных глобальной ОЛР, в котором объединены данные ОЛРУБЗ и данные по тропическим странам и которые собираются и проверяются группой в Риме, а также необходимость скоординированного планирования последующих мер на глобальном уровне. (Примечание: Комментарии и замечания стран, относящиеся к данным ОЛРУБЗ, также должны быть включены в публикацию глобальной ОЛР-2000, поскольку они составляют неотъемлемую часть этого набора данных.)

24. Г-н Ристо Пяйвинен (ЕЛИ) представил мнения и предложения Целевой группы МСЛИО по развитию Глобальной лесной информационной службы (ГЛИС). Участники обсудили вопросы, связанные с возможностью создания/наглядностью интегрированной информационной системы для сбора и распространения данных, а также методы увязки Глобальной ЛИС и других лесных информационных служб с данными ОЛРУБЗ. Группа предварительно постановила, что секретариат ЕЭК/ФАО должен принять участие в разработке стандарта/структуры "*метаданных*" в целях сбора информации о ресурсах с использованием ОЛРУБЗ в качестве "*эксперимента*" для содействия Глобальной лесной информационной службе. Такая работа, безусловно, полезна для процесса ОЛРУБЗ с точки зрения ее пропаганды - пользователи узнают о существовании ОЛРУБЗ и смогут легко найти ее, а стандарт "*метаданных*" будет разрабатываться с учетом результатов такой работы, как ОЛРУБЗ.

25. Г-н Эвальд Раметштайнер (КОЛЕМ) представил политическую основу, организационные аспекты и мероприятия, проводящиеся в рамках Общеввропейской конференции по охране лесов в Европе на уровне министров. Программа работы Венской группы КОЛЕМ по поддержанию связей была разработана с учетом тесного сотрудничества с ЕЭК ООН/ФАО, Женева, и всесторонней поддержки, особенно со стороны процесса ОЛРУБЗ. Информация ОЛРУБЗ включает в себя не только большинство критериев и показателей общеввропейского УЛП (21 показатель из 27), но и способствует диалогу по вопросам глобальной лесной политики. Группа по поддержанию связей выразила полное удовлетворение в связи с существующим сотрудничеством и хотела бы и впредь поддерживать и укреплять рабочие контакты.

26. Г-н Фергал Мюллой (ЕЛИ) представил информацию по программе КОСТ (сотрудничество в области науки и техники) в различных научно-исследовательских областях. Между этой программой и процессом ОЛРУБЗ также можно было бы установить сотрудничество, например по вопросам терминов и определений ОЛР. В случае установления такого сотрудничества со стороны КОСТ могла бы быть оказана определенная финансовая поддержка. Группа изучит эту возможность в своей дальнейшей работе в ходе подготовки к будущим оценкам.

27. Абсолютно необходимыми условиями успешного осуществления следующего исследования ОЛРУБЗ являются слияния/объединения ОЛРУБЗ и наборов данных глобальной ОЛР с учетом требований, предусмотренных в Киотском протоколе, сотрудничество с Общеввропейским и Монреальским процессами в рамках Глобальной лесной информационной службы (разработка и согласование структуры "метаданных"), т.е. глобальная координация подготовки к следующему раунду оценки.

28. Хотя в процессе подготовки к ОЛРУБЗ-2000 был проведен анализ информационных потребностей ОЛР, а проведенное ЕФИКС ЕС исследование информационных потребностей было довольно исчерпывающим (и должно полностью приниматься во внимание), по-прежнему существует необходимость в обновлении и расширении информации о пользователях данных ОЛРУБЗ и сегодняшних потребностях пользователей. Например, ОЛРУБЗ говорит о появлении или расширении некоторых новых потребностей в информации ОЛР (поток и секвестрация углерода, биологическое разнообразие, НДЛТУ и т.д.). Каким образом в ходе будущих оценок можно учесть эти потребности? Для вынесения рекомендаций в отношении будущей деятельности ГС следует провести формальное обследование потребностей/оценки пользователей. При обсуждении информационных потребностей с основными группами пользователей, а также при оценке числа конкретных наиболее посещаемых файлов на Web-странице ОЛРУБЗ мог бы оказаться полезным соответствующий "план", включающий пользующиеся наибольшим спросом параметры лесных ресурсов.

Подготовка к следующей оценке лесных ресурсов умеренной и бореальной зон

29. Подготовка к следующей оценке лесных ресурсов умеренной и бореальной зон требует обсуждения вопросов периодичности ОЛРУБЗ, географического охвата, рамок, терминов и определений, организационных, финансовых аспектов и методологии и других соответствующих проблем. Конструктивная атмосфера на совещании помогла охватить все эти ключевые элементы при их достаточно глубоком анализе. В этой связи была еще раз отдельно упомянута важность стабильности международно-согласованного набора терминов и определений ОЛР.

30. Группа предложила несколько вариантов в отношении периодичности ОЛРУБЗ:

- постоянное обновление собираемой информации (в WEB);
- следующий раунд оценки, как ОЛРУБЗ-2005;

- следующий раунд оценки, как ОЛРУБЗ-2010;
- "чередующиеся" региональные (в рамках умеренных и бореальных зон) оценки;
- обновление конкретных "важнейших параметров" (должны быть определены) в более короткие периоды;
- периодичность, согласованная с датами важных мероприятий, таких, как следующая Общеευропейская конференция по охране лесов на уровне министров в Европе (КОЛЕМ).

31. Одной из важных задач в будущем станет представление последней и исчерпывающей информации для предстоящих важных международных "мероприятий", таких, как "Рио + 10" следующая Общеευропейская конференция на уровне министров и т.д. В связи с уровнем таких мероприятий трудно ожидать проведения предусмотренных совещаний в соответствии с графиком составления лесных кадастров или удовлетвориться 10-летней периодичностью (данные слишком устаревают), однако с технической точки зрения обновлять информацию ОЛР в целом чаще чем каждые 5-10 лет представляется почти невозможным (даже при удовлетворительном финансировании). Ответ, возможно, лежит в более частом обновлении нескольких ключевых параметров с проведением периодических углубленных обследований. Эти вопросы следует обсудить на следующем совещании ГС.

32. Обсуждение вышеуказанных вариантов в Группе станет основным пунктом повестки дня в процессе подготовки следующего раунда оценки. Некоторые участники высказались за сохранение 10-годичной ротации, представляющейся логичным и разумным периодом для выявления изменений в области лесных ресурсов в регионе, т.е. следующим раундом должна стать ОЛРУБЗ-2010. Необходимо в полной мере учитывать связи с другими соответствующими международными процессами (мероприятиями), такими, как глобальная ОЛР, глобальный диалог по вопросам лесной политики (КУР), КОЛЕМ, Монреальский процесс и т.д.), согласование информационных потребностей с учетом наличия информации после разработки новых национальных кадастров.

33. В связи с географическим охватом и границами ОЛРУБЗ Группе следует рассмотреть следующие аспекты:

- необходимость заполнения пробелов между странами и регионами умеренной и бореальной зоны;
- возможность распространения ОЛРУБЗ на другие страны умеренной зоны (т.е. Аргентину, Китай, Мексику, Монголию, Чили и т.д.) с учетом возможностей, охватываемых в ОЛРУБЗ стран ответить на подробный вопросник и их членство в различных международных организациях и процессах;
- в качестве альтернативного варианта некоторым странам ОЛРУБЗ было бы более целесообразно использовать методы ФАО в силу неспособности ответить на обширный вопросник;
- возможность распространения охвата ОЛРУБЗ на все страны, участвующие в Монреальском процессе;
- возможность разграничения лесов умеренной и бореальной зон и отдельное представление информации о лесных ресурсах по каждой из них;
- возможность и возможные варианты представления наднациональных данных ОЛР с разбивкой по экологическим зонам, типам лесов и другим критериям.

34. ГС должна определить рамки следующей оценки с учетом необходимости представления более подробной и высококачественной информации, прежде всего нетрадиционных параметров и данных по НДТУ, т.е. возможного увеличения (или сокращения) числа параметров ОЛРУБЗ. Необходимо обеспечить увязку с критериями и показателями УЛП, определенным в рамках Общеввропейского и Монреальского процессов.

35. Группа отметила особую важность терминов и определений ОЛРУБЗ и настоятельную потребность сохранения их стабильности и сопоставимости с течением времени, т.е. необходимость сохранения платформы ОЛР, которая уже определена в рамках этого процесса (Котка-III). Эти определения должны облегчить приведение национальных данных в соответствие с международными стандартами ОЛРУБЗ. Во вспомогательном документе ОЛРУБЗ по вопросам качества данных, который должен быть подготовлен до следующей оценки, следует уделить особое внимание вопросам определения и корректировки. Была также подчеркнута необходимость расширения национальных возможностей по принятию международных определений.

36. В связи со следующим раундом ОЛРУБЗ были рассмотрены требования к ОЛРУБЗ со стороны объединенной Рабочей группы ЕЭК ООН/ФАО по экономике и статистике лесного сектора (TIM/EFC/WR.2/1999/9) и характеристики ОЛРУБЗ с точки зрения Европейского и Глобального диалога по лесохозяйственной политике. Группа затронула и другие важные вопросы по подготовке к следующему раунду оценки. В частности, было отмечено, что такое масштабное и дорогостоящее обследование потребует (и предполагает) более существенной финансовой и материальной поддержки национальных корреспондентов, а также решения практических организационных и финансовых проблем в некоторых странах в этой связи.

37. В связи с методологическими аспектами будущей оценки были отмечены следующие конкретные вопросы:

- следует сохранить подход на основе запросов/вопросника;
- следует сохранить и обновить сеть национальных корреспондентов по ОЛРУБЗ;
- следует применять данные дистанционного зондирования (РС) (увязка с глобальной ОЛР);
- следует использовать данные из различных источников Интернета/web и литературы;
- необходимо пользоваться различными вспомогательными источниками, ГИС и другими соответствующими методами;
- состав ГС следует расширить и ввести в него новых экспертов с соответствующими знаниями и опытом;

38. Следует продолжить и расширить работу по Глобальной оценке лесных ресурсов как единого проекта с региональными вариантами (ОЛРУБЗ-2000). Такой подход предполагает единое планирование процесса на основе общей глобальной платформы с общими согласованными терминами и определениями. Будущая оценка лесных ресурсов должна начаться с консультации экспертов на мировом уровне, т.е. по примеру процесса "Котка IV". Для достижения успеха требуется объединить усилия при подготовке к следующей ОЛРУБЗ. ФАО и ЕЭК ООН должны приступить к подготовке следующей

консультации по ОЛР после завершения и публикации результатов глобальной ОЛР-2000. До проведения этой консультации не следует принимать никаких окончательных решений в отношении осуществления следующей ОЛРУБЗ.

Будущая деятельность Группы специалистов по ОЛРУБЗ

39. Была рассмотрена будущая деятельность Группы специалистов по ОЛРУБЗ, включая круг ведения, мандат, состав членов, руководство и методы работы. Предварительная повестка дня следующего совещания Группы, а также его сроки и место проведения должны быть основаны на ключевых вопросах, затронутых на этом совещании.

40. Группа отметила, что Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК расширила рамки своего мандата до 2002 года с учетом большого опыта, уже накопленного по этому вопросу, который будет весьма полезен в будущей работе по ОЛРУБЗ. Опыт Группы, ее накопленные знания и уроки, извлеченные из Оценки-2000, помогут найти решение возможных будущих проблем. На следующей сессии Рабочей группы должен быть скорректирован ее круг ведения.

41. Г-н Брайен Хэддон и г-н Роман Мишалак предложили Группе организовать следующее совещание во второй половине 2001 года либо в Варшаве (Польша), либо в Оттаве (Канада). Участники с признательностью встретили эти предложения. Руководитель Группы и принимающая страна своевременно обсудят организационные вопросы. В соответствии с предложением г-на Роберта Дэвиса (ФАО) одно из следующих совещаний Группы могло бы быть организовано в Риме, и на этом совещании можно было бы уделить повышенное внимание умеренным, бореальным и тропическим элементам глобальной ОЛР, а некоторые основные участники работы по тропической ОЛР могли бы принять участие в обсуждении ОЛРУБЗ в ГС.

42. Группа подтвердила успехи, достигнутые при осуществлении проекта ОЛРУБЗ, которые представляются основным вкладом ЕЭК ООН в Глобальную оценку лесных ресурсов - 2000. Совещание ГС является важной "вехой" в этом международном процессе оценки лесных ресурсов. Результаты совещания составляют основу его выводов и рекомендаций, которые должны быть представлены Объединенной рабочей группе ФАО/ЕЭК на ее следующей сессии. Предложения ГС будут также представлены совместной сессии Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО в октябре 2000 года.

Прочие вопросы

43. Участники выразили признательность финляндским лесохозяйственным органам и ЕЛИ за приглашение организовать совещание ГС в Финляндии в здании ЕЛИ. Успеху совещания содействовала материальная поддержка со стороны ЕЛИ и группы "Метсялитто" и эффективная помощь секретариата ЕЛИ в ходе организации, подготовки и проведения совещания.

44. Многие участники отметили, что совещание предоставило отличные возможности для расширения рабочих контактов с коллегами из многих стран, имеющих важнейшее значение для устойчивых партнерских связей, особенно в этой области работы. Совещание подтвердило результативность и эффективность работы в таких группах специалистов, особенно при возможности поддерживать такие связи с течением времени.

45. Работа совещания освещалась в финляндских средствах массовой информации, и перед его началом был опубликован пресс-релиз, охватывающий результаты ОЛРУБЗ, некоторые участники дали интервью, а само мероприятие освещалось в местных газетах.
